№ 24 Ausgabe A.

HOMAN

Biełaruskaja Wilenskaja czasopiś

wychodzić dwa razy u tydzień: u aŭtorki i piatnicy.

Adres redakcii: Wilnia, Zawalnaja 7. Adres administracii i ekspedycii: M. Stefanskaja 23.

Cena s pieresyłkaj i dastaŭkaj da chaty.

no 1 hod—4 m. 80 fen., na ½ hodu—2 m. 40 fen., na 3 miesiacy — 1 m. 20 f., na 1 mies. — 40 f.

Cena Abwiestak:

na 4-aj staranie za radok drobnymi literami —25 fen.; drobnyje abwiestki pa 5 fen. za słowa. Abwiestki ab śmierci—60 fen. za liniejku drobn. drukam.

№ 24 (116) Hod II. Wilnia, 23 marca 1917 h. Cena 5 fen. (3 kap.)

Anarchija u Rasiei.

22 marca.

Zachodni teatr:

Miž Lens i Arras žywy artyleryjski ahoń i schwatki staroży. Pry Szywr i Misse, na paŭnocznym bierazi Eń, adkinuty francuskije bataljony. Na lewym bierazi Maas zatrymany ahniom ładżenyj worażyj szturm. Pry kanali Eń—Marn, na paŭnoczny uschod ad Werdenu, pry San-Miel i na zachodnym skłonie Wogiezoŭ, naszy staroży uziali 40 pałonnych.

Zbity try worażyje samaloty. Samalot s pryncam Frydrycham Karolam Pruskim nie wiarnuŭsia nazad.

Uschodni teatr:

Front Leopolda Bawarskaho: Pry Zabiarezini, na ŭschod ad Lidy, naszy kampanii, na szyrynie 4 kilometroŭ, uwarwalisia praz piarednije rasiejskije akopy da druhoj linii. Zrujnawali usie ukreplieńnia i wiarnulisia nazad z 225 pałonnymi, 2 harmatami, 6 kulamiotami i 14 minamiotami.

Front erc hercoga Jozefa i Makienzena. Bajewaja rabota ienoŭ ażywiłasia.

Makiedonski front: Adbity usie silnyje francuskije attaki na ŭziatyje nami 20 Marca wysoty, na poŭnacz ad Manastyra.

Z Rasiei.

CURYCH. Rasiejski urad zrabiŭ z rabotnickaj partijej umowu, pa katoraj ahulnyje wybary pawinny adbycca nie paźniej troch miesiacoŭ.

U manifesci socyał-rewolucyonieroŭ jość jaryje napadki na ciapieraszni urad; jon kanczajecca słowami:

„Rabotniki, wy nasicieli rasiejskaho pierewarotu, wam patrebien chleb, wola, zhoda! Nia wiercie abiecankam mieszczanstwa, hatujciesia wypoŭnić zahady Rabotnickaho Kamitetu. My choczem natychmiejscowaho paczatku pierehaworaŭ ab zhodzie. Rasiejskamu narodu nima nijakaj karyści ad krywawaj ŭsieświetnaj wajnie“.

ŽENEWA. Armiejskije kruhi i wysokaje duchawienstwo u Rasiei stajać za apawieszczeńnie caram Mikałaja Mikałajewicza; szmat deputatoŭ hetak samaž stajać za jaho, ale krajniaja lewaja naahuł suproć dynastyi, aprycz taho Mikałaj Mikałajewicz swaim dyktatarskim charakteram nia lub jej. Dyplomacija sajuźnikoŭ u Pieciarburzie padtrymliwaje jaho kandydaturu.

KOPENHAGA. Rasiejskije hazety nazywajuć cara tolki »Mikał j Romanow«.

SZTOKHOLM. Kijeŭ pryłuczyŭsia da nowaho uradu; u Adessi-ž iduć jeszcze bitwy na wulicach.

Byŭszyj wajenny ministar, Poliwanow, naznaczen pamocznikam Huczkowa.

HAPARANDA. Paśla taho, jak Rodziczeŭ abiecaŭ Finlandzii adbudawańnie konstytucii, finlandcy ciapier zhadżajucca dawać aficeroŭ i szłdatoŭ dla abarony dzieržawy, ale tolki u formie nacyonalnaj finlandzkaj armii.

PIECIARBURH. Tymczasowy nrad wydaŭ adzin ukaz ab ahulnaj palitycznaj amnistyi i manifest ab adbudawańni finlandzkaj konstytucii, abiecajuczy u najbliżejszym czasie sklik finlandzkaho sejmu.

Spaŭnicielny Kamitet Dumy pasłaŭ u kožnuju huberniu kamisaroŭ, jany buduć pasrednikami miž prawincijej i stalicznym uradam. U Pieciarburh padwoziać mnoha charczoŭ i pradajuć ich pa nizkich cenach drobnym kramnikam.

U Amerycy.

WASZYNGTON. Prezydent Wilson naznaczyŭ uzdomnaje zasiedańnie Konhresu na druhoje krasawika.

NJU-JORK. Amerykanski wajenny departamant wydaŭ zahad ab padhatoŭcy milieii. S peŭnych krynic liczać szto Ameryka razwiaže konflikt s siarednie eŭropiejskimi dzieržawami ŭ sensie wajny.

Na temu dnia.

Rasiejski pierewarot narabiŭ hetulki huku pa hazetach i miž iudźmi, szto adsunuŭ na druhi plan cikawaść da wajny. Dy treba prysnacca, szto za try hady wajna taki ŭsim dawoli pierejełasia i badaj najbolej-by zacikawiła ŭsie narody świetu wiestka nie ab jakoj niebudź nadzwyczajnaj udaczy, ćej ci inszaj starany, skolki wiestka ab serdeczna žadanaj zhodzie. Cikawaść da rasiejskaho pierewarotu hetak sama ciesna zwiazana s pytańniem: ci nie pryblizić heto kanieo wajny? Razhladany u hetaj płoskaści rasiejski pierewarot nasuwaje samyje supiareczn yje dumki.

Z adnaho boku sajuźniki Rasiei — Anhlija i Francija zapeŭniajuć nas, szto pierewarot aznaczaje pieramchu wajennaj partii u Rasiei, a znaczć pradoŭżeńnie wajny jeszcze na nieustanoŭleny czas. Z druhoha boku, jak usie narody świetu, tak i rasiejski narod zmuczyŭsia hetaj wajnoj, czekaje i dabiwajecca zhody. Rewolucija na abiazsileŭszyj rasiejski narod, heto toje samaje, szto puha hałodnamu, zmorenamu kaniu. Siły jana nie daść, a tolki može zmusić strepianucca, a paśla iznoŭ jon stanie, žadajuczy adpaczynku i chleba. Kab namieczenyje u Rasiei reformy wypali razam sa zhodaj, to možna było-b czekać bahatych pładoŭ ad ich, ale właśći pierebudoŭku dzieržawy i adnaczasna właści hetkuju ciažkuju wajnu,— sprawa niemahczymaja nidzie na świeci, a tym bolej u Rasiei, majuczaj hetkije roznarodnyje nacyonalnyje, relihijnyje, stanowyje i krajowyje interesy. Heto ŭsio pakazywaje, szto na ciapierasznim pierewarocie nia skonczycca u Rasiei, szto process formawańniesia nowaho ładu zaciahniecca, kali saŭsim nie razabjecca ab ŭnutrennyje zamieszki. I z ŭsiaho hetaho, zdajecca, adno tolki peŭnaje, szto zhoda adciahniecca na niejki czas dalej.

W—t.

Wiaczernyje myśli.

Pryjsłosia mnie u hetuju zimu być raz na „gwiazdcy“ u adnym wilenskim prytułku (achroncy). Prysłuchaŭsia ja jak naszyje dziaŭczynki i chłopcy, katoryje nie znajuć jeszcze saŭsim miest i rek swajej baćkaŭszczyny, piejali ŭžo pieśni ab Karpatach, a Wiśle, Warszawi i Dombrowi. Hladzieŭ ja na sztuczku, jak pania „warszaŭskaja Maciejowa“ litawałasia nad dwumia chłopcami, katoryje, jak pawiedamiła mnie, z wialikim raszczuleńiem ad a s pań achraniarak, mieli s siabie pradstaŭlać „Piaskaroŭ z nad Wisły“, hladzieŭ ja i prysłuchoŭwywaŭsia, a za serce szto-ści krepka sciskało i jak nia mieło sciskać, kali tut jasna widać rabotu „polskaj histaryczaj missi“. Daŭniejszuju rabotu abrusicieloŭ schapili ciapier u swaje ruki prybyszy palaki, katorym Wielja i Nioman czuży, katorym imponujuć basiaki z nad Wisły.

Adnacze wiedajeie, wy misioniery i misionierki, szto woŭka da iesa ciahnie. Majecie ŭžo prykład, szto niehladzia na waszu doŭhaletniuju pracu, nie hladzia na ciažkije w runki žyćcia i wialikuju waszu ahitaciju, z naszaho Kraju saŭsim naahuł mało wyjechało narodu, a i tyje, szto wyjechali ŭ dobraj wiery pamahać wam u adbudawańni waszaj baćkaŭszczyny—na adzin tolki pryzyŭ, wiernucca budawać swaju baćkaŭszczynu. Wiedajcie i toje misioniery i misionierki, szto dzieci naszy, jak padrastuć i paznajuć krasu swajho Kraju, u duszach swaich paczujuć da was žal. Tak, jak nas nie ciahnie da Wołhi, tak dalaciej naszych i Wisła nie paciahnie, a klajmom, jakim my klajmili abrusicieloŭ, dzieci naszy buduć klajmić was.

Łabuć.

Abyczajowaje prawo biełaruskaho sielanstwa.

Pałažeńnie kabiety u biełaruskaj siamji dawoli wydatnaje. U wialikich siemjach matka haspadynia, ci prost nawat haspadynia, zajmaje pierszaje miejsco paśla haspadara, a ŭ małych siemjach (małaja siemja — muž z žonkaj i ich dzieci), pałažeńnie maci i haspadyni nawat pierewažywaje nad baćkam-hasparom.

Pry hetym abyczaj dawoli akuratna razdzialiŭ kompetenciju haspadara i haspadyni. Kali na rukach haspadara ležyć usia palewaja haspadarka i predstaŭnictwo siamji pa-za domam, to na haspadyni ležyć uwieś ład i paradak u chaci i predstaŭnictwo chaty pierad czužymi. Apracza hetaho haspadynia apiekujecca usiej žanoczaj siamioj i nawat chłopcami, da taho czasu, pakul jany nie stanucca pamocznikami hspadara u poli.

Haspadynia maje i asobnuju swaju ŭłasnaść „bondu“ u haspadarcy. Na „bondu“ haspadyni składajecca u pierszy czarod jaje ruchomy pasah. (ziemla liczycca ŭłasnaściu siamji)apasla dachod z žanoczaj haspadarki: małocznych praduktoŭ, ptuszarstwa, awieczaj woŭny i szersci świnnoj(konskije wałasy ŭłasnaść haspadara), z harodniny kanapiei i łonu, kali jon nia siejecca s pramysłowaj metaj u haspadarcy, kaliž lon siejecca s pramysłowaj metaj, to haspadynia maje u paslejanym lonie bondu; a takže ŭsie wyraby z woŭny i wałakna ahulna pryznany ŭłasnaściu haspadyni. Z hetych dachodoŭ matki składajuć pasahi dla doczak i robiać wydatki na predstaŭnictwo chaty pierad czužymi:

światocznyje i abradowyje bankiety, pryjomy haściej, wieczarynki i insz. Zanoczaja czaść haspadarki u biełaruskaj siamji takaja abszyrnaja, szto nia lisznie tut admiecić, szto prynależyć haspadaru i jaho kassie z haspadarki. Da haspadara należyć u pierszy czerod uwieś uradžaj s pola, s pakosaŭ, ad pradažy skaciny (apracz sasunoŭ), i z zarabotkoŭ padwodami na staranie.

Pałažeńnie kabiety u wialikaj siamji stanowicca ciažkim, kali pa śmierci muža jana zastajecca z drobnymi dziaćmi. Žywuczy u mužawaj siamji kabieta pawinna syjści u pałažeńnie maŭkliwaj, biespraŭnaj rabotnicy i dzieła hetaho najczaściej udowy z dziaćmi adchodziać abo da swaich baćkoŭ, abo da swajakoŭ. Mužawa siemja u prypadku adchodu udawy z dziaćmi pawinna dawać sztohod „na prakorm" uhaworenuju mieru roznaho zbožža, abo na hetu samuju metu adwiaści kawałak pola, ci spłacić hraszami. Dzieci hetkaj adyjszoŭszaj s siamji udawy, kali jana waroczajecca da ziamielnych baćkoŭ, traciać prawo na baćkoŭskuju czaść; kaliž udawa adchodzić da biezziamielnych, to syny dajszoŭszy pończaleccia majuć prawo wymahać sabie baćkaŭskaj czaści.

Pałažeńnie starych baćkoŭ u siamji mnoha zaležyć ad indywidualnych ŭłasnaściej. Ahulna abyczaj pachwalaje paszanu starych i nakazwaje pilny dahlad za imi, ale czasta materjalnyje kombinacii biaruć wierch nad abyczajowymi nakazami, to dzieła hetaho sastareŭszyjsia i niadužyj da raboty baćka abo pieredaje haspadarku u ruki starszaho syna i sam stanowicca u rolu siamiejnaho patryarcha, abo sam razdzielaje synoŭ. Kali sam baćka dzielić synoŭ, to zazwyczaj kožnamu synu buduje pa chaci, pacżynajuczy ad starszaho, a sam z małodszym synam astajecca u staroj chaci. Pry hetkim padzieli czaść ziamli, na prakorm baćki, dałuczajecca da ziamli taho syna, u katoraho žywie baćka. Pa śmierci baćki prakormnaja baćkoŭskaja siemla dzielicca paroŭnu miž usimi synami.

Formalnaho razwodu narodny abyczaj nie znaje. Niezhadziŭszyje s saboj muž i žonka prosta raschodziacca. Niełady i „proczki" (adchod žonki ad muža) bywajuć najczaściej u maładyje hody, dzieła hetaho žonka zazwyczaj zabiraje s saboj nialetnich dzieciej. U redkich zdareńniach raschodu muža i žonki pry dzieciach padrostkach — žonka zabiraje s saboj daczok i pakidaje mužu synoŭ.

U asnowu žanidźby, jak i wa ŭsim inszym pałažena praca i hetyje kombinacii kirujuć žanidźbami. Syna padrastajuczaho baćki achwotna žeńiać choczuczy prydbać u siamju zdarowyje niawietczyny ruki da pracy, zatoje padrastajuczuju daczku baćki prytrymliwajuć hod—druhi liszni u siamji. Siarod naszych sielan pasah ihraje małuju rolu, bo bywaje wielmi mały. Normalny pasah dziaŭczyny paściel, skrynka pałatna i, redziej, karowa, para awieczak. Pasah hraszami paczaŭ zawodzicca aposznimi czasami. Pasah nazaŭsiody astajecca „bondaj" žonki; a uzhadawany prypłod ad pasahowaj skaciny—siamiejnaja ŭłasnaść, sasun, jak wyszej było hawarena, „bon da" haspadyni-matki.

Hetkim czynam u asnowu biełaruskaj siamji, jak spajwajuczyj jaje ce ment, pałožena praca. Ziemla maje hetulki wartaści, pa skolki jana apracawana. Dzieła hetaho narodny abyczaj nie pryznaje prawa na ziamlu tych czlenoŭ siamji, katoryje doŭhi czas na jej nie pracawali, zatoje na ich miejscy atrymliwajuć prawo na ziamlu „prymaki" i „zdolniki".

W. Ł.

„Na wioscy".

U minuŭszuju niadzielu na sceni Biełaruskaho Klubu (Wilenskaja 28) artysty amatary Biełaruskaj Dramatycznaj Družyny syjhrali pierszy raz „Na wioscy" scenicznuju idyllu F. Olechnowicza. Prostaja i milaja scenka zrabiła pryjemnaje ŭražeńnie na publiku, katoraja swajo pačucie wyraziła hustymi woklaskami.

Ihra artystoŭ-amataroŭ, jak zaŭsiody dobra režyserawanych, na hety raz režyseram aŭtoram, dawała pryjemnuju złudu. Tolki jak usłudy, tak i tut nie abyjszłoosia biez „ale", hetym „ale" byli dźwie recny — dawoli kiepskaja mowa paru artystoŭ niepryjemna ŭražała wucho i, bolej czym skromnaja, dekoracija sceny. Praŭda, szto adno i druhoje možna wytłumaczyć, ale ŭsio ž taki...

Paśla hadzinki zabawy publika razyjszłasia u nadziei u skorym czasie jeszcze raz pabaczyć hetu miłuju idyllu na sceni.

Widawoki.

Nowaatkryty Rembrand.

Redaktar naszaj czasopisi, W. Łastoŭski, nabyŭ u Wilni oryhinał Rembranda. Abraz maje 48×62 cm. malawany na pałatnie i predstaŭlaje uwaskreseńnie Łazara. Na abrazie jość wyraźny i charakterny podpis ruki Rembranda. S prac ab tworczaści Rembranda dahetul udałosia dawiedacca, szto na temu uwaskreszeńnia Łazara znany rembrandoŭski adzin alejny abraz i adzin sztych. Nowaatkryty abraz maje admieny ad alejnaho rembrandoŭskaho abraza i blizka schoży sa sztychom.

U Wilni i wakolicach.

—s—

× **Kirmasz u Lipsku.** Na wiesnawym kirmaszy u Lipsku buduć iznoŭ wyraby wilenskich remieśnickich damoŭ. Wystaŭlenyje minuŭszaj wosieni, na wosiennym kirmaszy wyraby naszaho Kraju znajszli zbyt wyszej ŭsiakaho spadziewańnia, asabliwa wyraby z drewa i wyszyŭki.

× **Žalby na chleb.** S pryczyny czastych žalb na drenny chleb miestowy urad manicca bolej sroha kontralawać piekarni.

× **Nowaja piekarnia.** Kooperatywa miestowych uradnikoŭ atkrywaje 28 marca, wuhał Sw. Janskaj i Uniwersyteckaj wulic, swaju ŭłasnuju piekarniu.

× **Padwoz ryby** u aposznije czasy, s pryczyny dłahoj pahody, dawoli słaby, treba spadziewacca, szto z lepszaj pahodaj pawialiczycca i padwoz ryby.

× **Kantrola małaka.** Milicija atrymała prawo ahladać małako, jakoje pradajuć na wulicach i ŭ padosrennych prypadkach atpraŭlać jaho u pallcejskije wuczastki.

× **Wypłata padmohi žonkam zapasnych.** Miestowaja apieka nad biednymi, na wilenskaj wulicy, wypłaczywaje žonkam zapasnych padmohi:

u IV cyrkuli 22 i 23 marca

„ V	„	24	„
„ I	„	26	„
„ VIII	„	27	„
„ VII	„	28	„
„ VI	„	29	„
„ II	„	30	„
„ III i IX	„	31	„

× **Paczatak wiasny.** U minuŭszuju sieradu paczałasia astranamicznaja wiesna. Dzień ciapier daŭžejszy za nocz.

× **Dzieciaczy trup.** U noczy s 13 na 14-oje, kala domu № 8 na Wuhalnaj wulicy, znajszli trupik 6-ci miesiacznaho žydoŭskaho chłopczyka.

× **Kurs rubla:** Oficyalny — 2 m. 00 fen. za rubiel; u bankach pry pradažy — 2 m. 32 fen., pry kupli — 2 m. 36 f.

Pazyczkowaja kasa biare 6%.

Z USIAHO KRAJU.

Herb Biełastoka.

BIEŁASTOK. Wyabražeńnie biełastockaho miestowaho herbu, znachodzicca u staroj wiežy na rynku. U pakoi dla warty pad wiežaj, na scianie— rad małunkoŭ, miž imi dwa herby; adzin z ich — z žubram — herb hrodzienskaj huberni, a druhi — miesta Biełastoka. U wierchniaj paławinie jaho — biely adnahałowy arol, u czyrwonym poli, u niżniaj paławinie pohoń na załatym poli. Biełastok dastaŭ miestowyje prawy u 1749 hadu, pry hetmanie Branickim. 6 krasawika 1845 hodu herb krychu pieramieneny.

Dabycza z ziamli spirtu.

BAJARY. Pry atstupleńni rasiajcy tut wylili sa spirtowaho czanu kala 40,000 litroŭ spirtu. Sproba dastać z ziamli choć by czastku hetaho spirtu nie udałasia tamu, szto browar staić nie na suhlinie. Zatoje u pawieci Planty hetkaja sproba udałasia wielmi dobra. Udałosia dabyć kala dziesiataj czaści wylitaho spirtu. Paśla aczystki akazałosia, szto dabyto kala tysiaczy litroŭ.

Sztraf na hramadu.

DUBOWA (pry Suwałkach). Na tutejszuju hramadu ŭłaści nałažyli 1000 rubloŭ sztrafu za nie wypaŭnieńnie zahadu ŭłaściej, za nie padaczu padwod i maŭkliwy atpor palicii.

Konakrady.

SKIDEL. Tut ziawili, 9 marca, bandu konakradoŭ, złoženuju s czatyroch asob. Usio lichadziejstwo henych ludziej zrazumieje toj, chto wiedaje, szto znacze dla sielanina koń, asabliwa ciapier u peczatku wiesnawych rabot.

Ǒ czytać jak CZ; Ś—jak SZ

Try žadańnia.

(Hł. № 20 „Homana").

Druhi brat skazaŭ starcu:

— Ja chaču być samym lepšym łaŭcom, ale kab mnie nia treba było pracawać na łowach Našto mnie haniacca za dzićynaj, nichaj jana sama prychodzić da mianie.

Hrymon daŭ jamu maleńki piščyk i skazaŭ:

— Hladzi nie ihraj na hetym piščyku, pakunia wiernieššia damoŭ.

Ławiec puściŭsia u pawarotnuju darohu i na šosty dzień jon byŭ hetak blizka ad swajej wioski, što skazaŭ sabie: „stary chren nie paču-je kali ciehańka zajhraju sabie". Jon wyniaŭ, uščyk i paduŭ u jaho, — ale ledź dakranuŭsia swanmi da piščyka, jak piščyk hetak hołasna. zahudaleŭ, što ŭsie źwiery paczuli i kinulisia s poŭnačy i poŭdnia, z zachadu i uschodu, kab dawiedacca što stałosia. Nablehło ich ćma niezmiaronaja i piarednich cisnuli zadnije i zadušyli na śmierć sjajaŭšaho pasierod ich čeławieka.

Kali abodwy małodšyje braty pajšli damoŭ, staršy zwiarnuŭsia da starca i skazaŭ:

— Daj mnie wialikuju wiedzu i mudraść, kab mnie ažanicca s kniažaj dačkoj, nie zabiŭšy kniazia i kab jon mianie nie zabiŭ.

Hrymon nabnuŭsia i padniaŭšy z ziamli kamiašok pačaŭ krucić u im dzika, pakul nie zrabiŭ s kamieška pacierki.

— Pawieś hetu pacierku sabie na šyju na ałnianoj nitcy, — skazaŭ jon, — i idzi i spatniaj ŭsio, štob nie zažadaŭ ad ciabie kniaź.

Staršy brat padziakawaŭ jamu i pajšoŭ u kniažy hrod. Jon pajšoŭ prost u kniažyje charomy, da kniazia i skazaŭ jamu:

— Ja chaču žanicca s twajej dačkoj.

— Dobra — skazaŭ kniaź, — ty možeš žanicca z majej dačkoj, ale spierša pryniasi mnie haławu ahromadnaho źmieja, jaki žywie u jam za miestowaj bramaj!

Staršy brat pajšoŭ za miestowuju bramu ssiek drewo i pałažyŭ jaho paplarok jamy. Paśla staŭ plejać pieśni sieŭšy na pniščy.

Zmiej spaŭ, pieśnia pawiejała na jaho pryemnyje sny, jon pacіahnuŭsia, pacmokaŭ łapaj, padniaŭ haławu u wierzh i apuściŭ šyju na bierwiano. Tut staršy brat, nia doŭha dumaŭšy, skočyŭ i atsiek jamu haławu.

— Dobra—skazaŭ kniaź, ale sam u dušy siardziŭ byŭ, i na druhuju ranicu, kali jamu užo treba było addawać dačku, skazaŭ małajcu: — ja addam tabie dačku, kali pabaču, što ty umieješ hetak dobra nyrać, jak dzikaja kačka.

Kali jany pryjšli da woziera, dzikaja kačka nyrnuła i celych try minuty była pad wadoj, ale paśla wynyrnuła s pad wady kab nie zadochnucca. Za jej nyrnuŭ staršy brat. Kniaź nie dačekaŭsia pakul jon wynyrnie pajšoŭ radyj damoŭ, što udałosia zbawicca ad niežadanaho ziaala, ale pa darozi jon dahnaŭ kniazia i skazaŭ:

Wot ja wykapaŭsia, a ciapier možna pasyłać pa swata.

— Pačekaj da wieczera,—skazaŭ kniaź,— tady i pasyłaj pa swata.

Wiečeram skazaŭ kniaź: Abyčaj wymahaje, kab małady na sanіach jechaŭ z hary praz reku u moj pałac. A za rakoj stajała wysokaja tromkaja hara.

Stary brat uziaŭ sani, sieŭ i zjechaŭ ščaśliwa až u charomy kniažyje.

Nie było što rabić, paklikaŭ kniaź swaju dačku, duchoŭnika i swatoŭ i wiasielle zdhulali.

Staršy brat uziaŭ s saboj maładuju žonku. I jana była pra-prababkaj taho kniazia katory pieršy pabudawaŭ u nas murawany hrod.

H—ič.

Wydacza nasieńnia.

SUWAŁKI. Tutejszaja Sielska-haspadarskaja suwiaź wydaje nasieńnia harodnin.

Zasud na śmierć.

LIPSTHUSEN, lalsenskaho pawietu. Żonka upraŭlajuczaho Kodolinga atruciła swajho muža u kastryczniku minuŭszaho hodu, padsypaŭszy jamu u kassu atruty. Akružnym libaŭskim sudom jana zasudżena ciapier na śmierć.

Z usiaho świetu.

BERLIN. U najbliżejszym czasie budzie skasawano prawo, wydanaje u 1872 hadu, pa jakomu jezuitam zabaronieno było żyć u Niamieczczynie. Heto aznaczaje wielmi wialikuju pieramohu klerykalnych sfer.

PARYŻ. Predsiedacielam nowaho ministerstwa — Rybo; justycii (sudoŭ) — Wiwijani.

WASZYNGTON. Na paśpiesznuju dabudoŭku karabloŭ prezydent Wilson pazwoliŭ 115 miljonoŭ dolaroŭ.

S pryczyny zatopleńnia pahwodnymi łodkami troch amerykanskich karabloŭ miž Niamieczczynaj i Amerykaj faktyczna paczałasia wajna. Wilson chocze sklikać konhres dla abhawareńnia sposabu suproć padwodnych łodak.

Anarchija u Rasiei.

AMSTERDAM. Pawodle wiestak s Piaciarhurha, s piatnicy wieczara, sałdaty i rabotniki wymahajuć wajny, jany abureny pramowami staronnikoŭ zhody. Na adnaho pramoŭcu, katory kfiknuŭ „procz z wajnoj" i hawaryŭ ab niemcach nazywajuczy ich swaimi bratami, napali sałdaty Preabrażenskaho pałka s krykami: „zakalicie jaho sztykami, bratcy!" Na wulicach ŭsio jeszcze widać wiedzienych usiatych u niawolu palicejskich czynoŭnikoŭ.

U prawincii ŭsio jeszcze jość hubernatary jakije kažuć, szto nie pryznajuć Spaŭnicielnaho Kamitetu i zabaraniajuć drukawać jaho telehramy.

Wypuszczenyje na wolu prastupniki pracujuć wa ŭsiu. Niekatoryje z ich pieraadzielisia u wajennuju formu i ŭrywajucca u prywatnyje kwatery. Piaciarburh pilnuje milicija, jakaja złożena s prafesaroŭ, wuczycieloŭ, studentoŭ i wuczanioŭ starszych klass.

Supiareczki miž liberalnymi i krajnimi parcijami usiliwajucca. Adzin momant była niebaspieka, szto czleny Spaŭnicielnaho Kamitetu buduć pierabity.

STOKHOLM. Hienerał-hubernataram Finlandzii naznaczen senatar Lipski. Usia żandarmeryja raspuszczena. Rewolucija praliła mnoha krywi u Finlandzii: sałdaty chadzili pa wulicach i zabiwali ŭsich aficeroŭ, jakije nie zhadżalisia pryszpilić sabie rewolucyjny znaczok. Miž zabitymi—dwa admirały. Sałdaty nasili pa wulicach czyrwonyje ściahi. U Wyborzie aresztawany—hubernatar i kamandant. Spaŭnicielny Kamitet naznaczyŭ deputata Rodziczewa ministram finlandzkich spraŭ. Rodziczew, lewy kadet, atprawiŭsia u Helsingfors; byŭszyj hienerał-hubernatar Sejn — aresztawany.

HAPARANDA. U czasie pierewarotu u Piaciarburzie pało kala 3,000 asob. Asabliwa rabotniotwo było abureno na ministra sielskaj haspadarki Rytticha. U sadzie ministerskaho budynku jaho spalili żywym. Suproć aresztawanych dziejacieloŭ staroha uradu budzie wiaścisia pracess.

PARYŻ. Pad ŭpływam zdareńnioŭ car Mikałaj straciŭ saŭsim panawańnie nad saboj: s konwulsyjnym płaczam jon padpisaŭ akt adraczeńniasia.

Zimny dwarec apawieszczen nacionalnaj majetnaściu. U im budzie zasiedać Ustanoŭczaje Sabrańnie. Pawodle czutak caryca dawiedaŭszysia ab adraczeńnisia cara pamykałasia zabić sabie. Nad Zimnym dwarcom razwiewajecca czyrwony ściah. Usie kupcy i dastaŭszczyki carskaho dwara, atrymali zahad zniać sa swaich wywiesak impieratarskije arty.

HAAGA. Mikałaj Mikałajewicz zahadaŭ sałdatam być spakojnymi da taho czasu, pakul narodnaja wola nie ujawicca, a da tej pary charobra banić staranu.

STOKHOLM. Anhlicki ministar Bonar-Ło pawiedamiŭ u Niżniaj Pałaci ab adraczeńnisia cara Mikałaja piersz, czym papraŭdzi, wiadomaść heta mahła dajści da jaho.

U apasznuju sieradu da rewolucii u anhlickaho pasła Bukanana sabralisia pasły—Francii, Italii, Japonii i Serbii, tam zysalisia także—Lwow, Milukow i Rodzianko; jany skazali czużaziemnym dyplomatam, szto na druhi dzień adbudziecca pierewarot. Bukanan ad imia dyplomatoŭ skazaŭ, szto nie biare hetych wiestak pad uwahu.

HAAGA. Rabotnickaja anhlickaja partija pasłała rasiejskim trudawikom —Kierenskamu i Czcheidze—niżejpisanuju telehramu:

„Anhlickije rabotniki liczać na padmohu swaich rasiejskich tawaryszoŭ, kab swalić niamieckuju despociju. Usiakaja zadzierżka pawinna pryniaści nieszczaście naszym tawaryszam u akopach i hraslić naszym ahulnym nadziejam na adradżeńnie hramadzianstwa".

LONDON. Lloyd Dżordż u Niżniaj Pałaci skazaŭ: „pawodle majuczychsia wiestak nia można skazać, kab u Rasiei ŭsia niebaspieka minuła".

HAAGA. Pałażeńnie u Rasiei dalej astajecca wielmi surjoznym. Pawodle wiestak mahczymaść kontrrewolucii nia wykluczena.

STOKHOLM. U Piaciarburh pryjszli pierszyje wiestki ab ahrarnych nieparadkach. U wioskach Saratoŭskaj huberni, asabliwa u pawietach—wolskim i syzranskim, razdajucca proklamacii, szto pany i kupcy trymajuć cara u pałonie, kab na krywi sielanskich dziaciej zarabić u wajnie nowyje miljony. Car-że chocze, jak i jaho baćka, być „miratworcam". Sałdaty chocuć takźe wiarnucca da spakojnaj pracy, ale aficery stajać na staranie worahoŭ cara i dzieła hetaho ich treba niszczyć.

Tysiaczy sielan atprawilisia u Syzrań i zjednalisia s sałdatami, tamtejszaho batalionu, katoryje zabili swaich ŭłasnych aficeroŭ.

S paŭnocznaj czaści waranieżskaj huberni nadchodziać czutki ab ahrarnych nieparadkach, czysta socijalistycznaho charaktaru.

U pawietach barysahlebskim, lipieckim i jeleckim sielanie, jak i ŭ 1905 hadu, s klicznam „usia ziemla naležyć obszczynie" niszczać dwary i palać pamieszczyckije pałacy. Mnoha pamieszczykoŭ i upraŭlajuczych užo zabito. Waranieżski hubernatar, katory prysłuchaje kadeckamu uradu, zahadaŭ piachocie i ułanam iści suproć zbuntawanych sielan, ale sałdaty nie pasłuchali i zabili 6 swaich aficeroŭ, miž imi naczalnika dywizii; hubernatar ranieny.

Charkaŭski hubernatar telehrafuje szto rabotniki u jaho huberni nia chocuć pryznawać nowaho uradu. Rabotniki u Kaciarynasłaŭskaj huberni zrabili hetkuju samuju zajawu.

Czcheidze skazaŭ, szto Kaŭkaz ciapier razdzialiŭsia na dźwie czaści: paŭnoczny Kaŭkaz żadaje dzierżaŭnaho ładu na socyjalistycznaj asnowie, paŭdniowy Kaŭkaz chocze addzialicca ad Rasiei, abo prynamsi mieć wielmi szyrokuju aŭtonomiju. Tuziemnyje wojski, na Kaŭkazie, żadajuć taho-ż samaho.

KOPENHAGA. Jak pawiedamlajuć s Piaciarburha, paŭdniowaja Rasieja staić za cara, u cerkwach sztodzień molacca za cara i kidajuć anafemu (praklaćcie) na piaciarburskich hwałtaŭnikoŭ.

U Piaciarburzi radykalnyje lewyje szyrać proklamaciju, katoraja pryzywaje wojsko nia słuchać aŭtorytetu (pawahi) Dumy, abo aficeroŭ, a samim pilnawać paradku.

Tymczasowy urad zahadaŭ, kab usich asob, jakije szyrać, abo drukujuć hetkije adozwy liczyć zdrajcami.

STOKHOLM. Pierad Taŭrydzkim dwarcom paŭtarylisia u piatnicu demonstracii u karyść zhody. Toŭpy narodu iszli wulicami s krykami: „my choczem zhody", „my choczem mieć naszych bratoŭ i mužoŭ!" Socijalistyczny deputat Skobielew skazaŭ manifestantam, szto tolki zhoda może dać narodu spaŭnieńnie jaho żadańnioŭ i ratunak ad hoładu. Rasiejski proletarjat zhadżajecca padtrymliwać nowy urad kali jon dašć staranie zhodu. Kali urad nia chocze spoŭnić woli narodu, to narod sam sabie dadbaje zhodu.

SZTOKHOLM. Pazycija Milukowa i jaho siabroŭ užo nia mocnaja. Ułaść u Piaciarburzie, mała pamału, pierachodzić u ruki socijał-rewolucijnaj partii.

SZTOKHOLM. Z usich hienerałoŭ najbolej prychilen da nowaho uradu, naczalnik hieneralnaho sztabu, Aleksiejew.

Na pojezdy, szto prywazili s Sibiry charczy na front, rewolucioniery nałażyli u Maskwie areszt i charczy razdali życharom.

PIECIARBURH. Car padpisaŭ swajo adraczeńnie u Pskowi i pajechaŭ u Dwinsk, a pasla u hłaŭnuju kwateru da hien. Brusiłowa. Liczać, szto roła cara jeszcze nia skonczana, szto jon starajecca jak najbolej wyihrać na czasie. Spaŭnicielny Kamitet dzieła hetaho nie zaćwierdziŭ carskaho naznaczeńnia Mikałaja Mikałajewicza na hłaŭnakamandujuczaho i wydaŭ ukaz, szto hłaŭnaja kamanda nia może być u rukach jakoha budź Ramanawa.

U palewuju armiju pajechali delehaty rabotnikoŭ i wajenny ministar Huczkoŭ wydaŭ zahad nie spyniać ich.

PIECIARBURH. Zasiedańnie dzierżaŭnaj Dumy było u minuŭszuju piatnicu wielmi burnaje. Sałdaty uwarwalisia u miejsco zasiedańnioŭ Spaŭnicielnaho Kamitetu i chacieli pierabić czlenoŭ jaho. Tady ministar sudoŭ—Kierenski — skazaŭ bliskuczuju pramowu u kataraj zapeŭniŭ, szto usie żadańnia proletarjatu buduć spoŭnieny.

PIECIARBURH. Urad zahadaŭ, kab byŭszy car i jaho żonka liczylisia pałonnymi. Hienerał Aleksiejeŭ daść deputatam — Busikowu, Wierszyninu, Grybońinu i Kalininu, katoryje jeduć u Mohiloŭ, wartu, kab pilnawać cara.

SZTOKHOLM. 15 marca dumskaja partija socyjalistoŭ i trudawikoŭ mieli zasiedańnie na jakim byli rabotnickije predstaŭniki 15-suwiaziej. Czcheidze skazaŭ, szto tymczasowy buržuazny urad nia może trywać doŭha. Jon, Czcheidze, i deputat Skobielew, wyjszli s tymczasowaho uradu, kali zaŭważyli, szto buržuazija nia dumaje wykarystać rasiejskaho pierewarotu dzieła stwareńnia rasiejskaj respubliki. Ciapieraszni urad blizka takaja-ż samaja niebaspieka dla rasiejskaho narodu, jak i samadzierżawije. Skobielew skazaŭ, szto Rasieja znachodzicca na pieradodni druhoj, praŭdziwaj rewolucii.

U Taŭrydzkim pałacy zasiedajemiesany kamitet predstaŭnikoŭ ad rabotnikoŭ i sałdatoŭ. Na kožnuju tysiaczu rabotnikoŭ i na kožnuju rotu sałdatoŭ prychodzicca pa adnym predstaŭniku. Kamitet składajecca s 1600 czlenoŭ, jon wymahaje sklikańnia Ustanoŭczaho Sabrańnia i kab byli adsunuty ŭsie Ramanawy. Kamitet hety znachodzicca saŭsim pad ŭpływam socyał-demokratoŭ, jon robić wialikije pieraszkody uradu. Hetak jon apawieściŭ adozwu, u jakoj abiecaje narodu razdzieł wialikich majetnaściej.

BAZEL. Czasowy urad u Piaciarburzi adstawiŭ ad doŭżnaściej ŭsich hubernataroŭ i wice-hubernataroŭ i zastupiŭ ich predsiedacielami ziemstw. Palicija ustupiła miejsco milicii.

Jasnym dowadam nie spyniŭszychsia biezparadkoŭ i rewolucyjnaho ruchu, służyć apawieszczeńnie tymczasowym uradam asadnaho pałażeńnia wa ŭsiej Rasiei. Pawodle czutak, ciapieraszni urad ćwiorda pastanawiŭ adłażyć ahulnyje wybary da akanczańnia wajny.

Anarchistyczny ruch u Piaciarburzie pryjmaje usio wyrazniejszyje formy; na wulicach usiudy czuwać pramowy za socyalistoŭ i trudawikoŭ i suproć tymczasowaho uradu.

Miž aresztawanymi znachodzicca i byŭszyj premjer-ministar — Kokowcew.

SZTOKHOLM. Pawodle apaszniich wiestak s Piaciarburha, ubiŭstwo aficeroŭ sałdatami, stałosia u armii zwykłaj sprawaj. Sałdaty kažuć, szto majuć prawo zabastoŭki.

Z hłaŭnaj kwatery padajuć, szto tam byŭ zrobleny wajskowy parad, pryczym niaśli czyrwonyje sciahi i piejali marsyljezu.

ŻENEWA. Paryžskije hazety padajuć, szto u Rasiei budzie jeszcze ciażkaje zmahańnie z mnohawymahajuczymi socyalistami.

Rasiejski urad pawiedamlaje oficyalna, szto u czasie nieparadkoŭ u Bałtyckim flocie, zabity hłaŭnakamandujuczy flotam — hienerał Niepieryn.

LONDON. „Times" pawiedamlaje s Piaciarbu ha, szto urad wydaŭ pastanowu, pa jakoj usie Ramanawy wykluczajucca z uczaścia u prawicielstwie.

Wialikim kniaziom Michajle Aleksandrawiczu i Mikałaju Mikałajewiczu zaprapanawali admowicca: — pierszamu ad tronu, druhomu ad naczalstwawańnia nad wojskami.

Byŭszyj ministar finansoŭ Bark, wypuszczen na wolu.

Prohresist Stukłowicz naznaczen finlanzkim hienerał-hubernataram. Byŭszyj ministr zahranicznych spraŭ Pokrowskij hetak sama wypuszczen na wolu.

Adzin rotny kamandzier prasiŭ pryjomu u ministerstwa sudoŭ Kierenskaho, — pry im znajszli rewolwer, jakim jon i zastreliŭsia.

KARLSKRONA. Einlandzkaja partija niezaležnaści apawieściła niezaležnaść Finlandzii u Waazie.

TELEHRAMY.

Niamieckije apawieszczeńnia.

19.III. Zahodni teatr.

Wieczeram szturmawali, naszy wyprabawanyje pałki, les Malankur i us-

chodnyje skłony wysaty 304 i ŭsiali niekolki francuskich akopoŭ szyrynioj na 500 i 800 metroŭ ѕ 8 aficerami, 485 czeławiekami, niekolkimi kulamiotami i minamiotami. Nocznyje kontrataki francuzoŭ adbity.

Uschodni teatr:

Niczoha nowaho.

Makiedonski front: Bitwy miž waziorami Archida i Presba i ŭ dalinie Manastyra ŭczora iszli dalej. Miž waziorami i na paŭdniowy zachad ad Manastyra francuzy adbity. Na poŭnacz ad miesta Manastyra, dziakujuczy nieszczasnamu szafawańniu wojskam, jany zdabyli niekolki terytotyi. Na ŭschod ad woziera Dojran my prahnali anhlijcoŭ i zanіali iznoŭ wahzał Poroj.

20.III. Zachodni teatr.

U pakinutaj nami teryroryi, abapoł Sommy i Oaz, sutyczki piachotnych i konnych kampanij. U tych miejscoch my zniszczyli ŭsio, szto mahło by dać karyść worahu u jaho operacijach. U zakrucie Ipra naszy starožy ŭziali 12 anhlijcoŭ. Miž Lens i Arra haracraja artyleryjskaja bitwa. Na lewym bierazi Maass, pośle abiedu i nocsozu, francuzy wiali jaryje attaki suproć, uziatych nami u ich 19 marca, pazycij. Jany ŭsiudy adbity i utracili 25 pałonnych. Na pałudzień ad kanału Rejn-Rona, ŭziata 20 francuzoŭ.

U pawietrawych bitwach zbita 13, a abaronnymi harmatami—2 woražyje samalory.

Uschodni teatr:

Front Leopolda Bawarskaho: U asobnych czaściach frontu bajewaja dziejacielnaść. Pry Biarezinie i Stochodzie ŭziato 25 raslejcoŭ.

Makiedonski front: Trywajuczaja užo dziewiać dzion bitwa miž waziorami Archida i Presba, a takže na wysotach na poŭnacz ad Manastyra, nie dała francuzam i ŭczora nijakich karyściej. Naszym ahniom, a ŭ asobnych miejscoch i ŭ rukapasznaj, ŭsie szturmy adbity. Na poŭnacz ad woziera Dojran, niekolki anhlickich rot razahnany artyleryjskim ahniom.

21.III. Zachodni teatr:

Pry doždzy i miacielicy mała bajawoj pracy. Miž Arra i Bentenkur, na paŭnoczny uschod ad Ham i na poŭnacz ad Soason, my adahnali sa stratami mieszanyje woražyje kampanii.

Na prawym bierazi Maas, u lesi Fos, adkinuty dwa nastupleńnia francuzoŭ.

Uschodni teatr.

Biez asabliwych prypadkoŭ.

Makiedonski front: Ŭsie ataki francuzoŭ pry Nizopoli, Trnowa i Rastani (na zachod i poŭnacz ad Manastyra), byli zatrymany naszym ahniom i atkinuty. Nidaŭna trapiŭszyje u ruki woraha wysoty my szturmam uziali nazad. Nocznyje sproby woraha ŭziać nazad henyje wysoty nie udalisia. U zakrucie reki Czornaj, nasz artyleryjski ahoń zapaliŭ i skinuŭ wrcažy balon.

Austryjackaje apawieszczeńnie.

WIENA. 19.III. **Uschodni teatr:** (hladzi niamieck. apawieszczeńnie).

Italjanski teatr: Na uzbiareżnym froncie żywaja dziejacielnaść lotczykoŭ i czasami żywy harmatny ahoń. U dalinie Ecz woražy balon abkidaŭ bombami niekolki sialib.

Pałudzienna-uschodni teatr: Miž waziorami Archida i Presba francuzy attakawali daremna.

WIENA. 20.III.

Na ŭsich troch frontach niczoha asabliwaho.

WIENA 21.III.

Na ŭsich troch frontach niczoha asabliwaho.

Kala wajny.

BERLIN. 19 marca adna z naszych padwodnych łodak, u zachodnaj czaści Siarodziemnaho mora, zatapiła torpedaj francuski drednoŭt. Drednoŭt loh na bok i zatonuŭ praz 45 minut. Jon mieŭ 18.000 tonn pajemnaści, skoraść u 20 marskich mil, załohi mieŭ 858 czeławiek.

U siaredzinie lutaho hetaho hodu francuski minanosiec zatapiŭ, kala Marsela francuskuju padwodnuju łodku, bo paliczyŭ jaje za niamieckuju.

LONDON. „Troth" pisze: „Niamieckaje atstupleńnie pry recy Ankr, heto samaje wialikszaje wajennaje mastactwo, jakoje pakazaŭ niamiecki hieneralny sztab u hetaj wajnie."

AMSTERDAM. Na wypadak wajny miž Amerykaj i Niamieczczynaj Meksyka stanie peŭnie na staranie Niamieczczyny. Wa ŭsim Meksyku idzie paspiesznaje rychtawańniesia da wajny.

ABWIESTKI.

Nawiejszy wajenny piarscionak

Nr. 2010, praudziwaje 800 sierabro sa sztempelam u nacyonalnych kolerach, czorny, biełу, czyrwony i z Zaleznym Kryżom u praudziwaj emalii, samaja tonkaja reljefnaja rabota.

Reklamnaja cena M. 1.90

Tak sama z nadpisam „West-Front".
Wartaść treba pasyłać pacztowym pierawodam u papierach, abo markami.
Pierasyłka i zapakoŭka 25 fenihou. Sałdatam tolki 10 fenihou. Nakładnaja płata nie pazwolena. Wieliczyniu piarscionka dać papierkaj.
Nowy cennik na 1917 hod darma.

Sims & Mayer, Berlin SW 68
nur Oranienstr. 117/118, Abt. 50.

„Лаферма"-цігарки
„Окелла" 3½ Пф.
„Білий жемчуг" 3 Пф.
„Найліпша любка" 2½ Пф.
„No. 100" 1½ Пф.

Spisak biełaruskich knižek.

Wiedajučy canu knihi, najlepiej prysłać hrošy napierad hetak tanniej kaštuje pierasyłka.

Knižki aznačenyje *bis* — wyjšli łacinskimi i „ruskimi" literami.

I. Nawukowyje dastupnyje dla usich.

Cena rub. kp.

bis Jan Barszczeŭski, pierszy biełaruski piśmiennik. Biograficzny narys R. Zemkewicza . . . — 20
Praktycznyje rady ab harodnictwie . . . — 7
Гутаркі аб небі і зямлі з рысункамі . . . — 15
bis Cukier, W. Trojcy . . . — 3
bis Hutarki ab haspadarcy . . . — 3
bis Jak ratawać uzdutuju žywiołu . . . — 3
bis Jak baranicca ad chalery . . . — 1
bis Jak rabić dobryje ramowyje wulli . . . — 5
bis Ziamielnaja sprawa u Nowaj Zelandii . . . — 3
bis Karotkaja historyja Biełarusi — Własta . . . — 60
Bł. Andrej Babola mučynik . . . — 5
Pčalina—žywiołka małaja a karyści daje mnoha . . . — 30
Як багацеюц чэскіе селяне . . . — 10
Як выбіреццдэпутетоў у Гас. Думу . . . — 3
Na darozi da nowaho žyćcia. A. Nowiny . . . — 20
Alkahol . . . — 2
Rady dla matak . . . — 3
Św. Jazafat Kuncewič . . . — 3
Našto biełarusam hazety . . . — 3
Kolki słoŭ ab dziawoczaj opratcy na Biełarusi . . . — 10

II. Powieści, apawiedańnia prozaj.

bis Hedali, E. Ožeško . . . — 6
bis Kazka ab wadzie . . . — 3
Архіп і Лявонка, — М. Горкаго . . . — 8
У дому лепей. — Новіча . . . — 4
„Маладая Беларусь". Сэрыя І-я сшытак 1-шы . . . 1 —
" " " " сшытак 2-гі . . . 1 —
bis Zbornik „Našaj Niwy" № 1 . . . — 15
bis Zbornik „Našaj Niwy" № 2 . . . — 20
Амэрыканец — А. Новіча . . . — 10
Бярозка і др. — Ядвігіна Ш. . . . — 5
Беларускіе казкі . . . — 5
Хілібэртава пакута, Амфітэатрова . . . — 5
Апаведаньня — Тараса Гушчы . . . — 10
Abrazki—Zmitraka Biaduli . . . — 15
„Маладая Беларусь". Сэр. 1 шая. Сшытак 3 . . . 1 —
Колядная пісанка 1913 г. . . . — 10
Нёманаў дар — Тараса Гушчы . . . — 6
Тоўстае палена—Тараса Гушчы . . . — 5
Апаведаньня — Галубка . . . — 6
Праклёнышы — Л. Гвозда . . . — 6
Аб чым шэпацелі лісьця.
Stražnik.—Sciopki Biryło . . . — 10
Wasilki. Zbornik apawiedańnioŭ Jadwihina S. . . . — 30
Rodnyje zjawy. Zbornik apawiedańnioŭ T. Hušču . . . — 60
Nia ŭsio-ž razam jahomości—Apawiedańnie Losika . . . — 5
Syhnał. Apawiedańnie Haršyna . . . — 5
Jakim biazdolny. Pietry Biełarusa . . . — 10
Ruń. Zbornik apawiedańnioŭ Maksima Hareckaho . . . — 40
Wialikodnaja pisanka. Zbornik . . . — 30

III. Wierszy.

Вязанка, Я. Лучыны . . . — 4
bis Taras na Parnasie . . . — 5
Дзед Завала, Ядвігіна Ш . . . — 5
Адвечная песьня, абраз у XII зьявах Я. Купалы . . . — 20
Песьні жальбы, Якуба Коласа . . . — 30
Huślar, zbornik wieršoŭ J. Kupały . . . — 50
Кацярына. Т. Шэвчэнка . . . — 10
Жалейка. Зборнік вершоў, Я. Купалы . . . — 50
Pan Tadeuš, A. Mickiewiča, pierek. Marcinkiewiča . . . — 25
Hapon, apowieść Marcinkiewiča . . . — 15
Wiečarnicy, apowieść Marcinkiewiča . . . — 15
Ščeroŭskije dažynki, Kupała, Marcinkiewiča . . . — 20
Dudka biełaruskaja, M. Buračka . . . — 15
Batrak. Jak Jurka zabahacieŭ.—Jakuba Kołasa . . . — 10
Piеśni — Ciški Hartnaho . . . — 15
Сон на кургане—Янкі Купалы . . . — 50
Čyžyk Biełaruski, Haljaša Leŭčyka . . . — 30
Шляхам Жыцьця—Я. Купалы, с партретам аўтора . . . 1 25
Вянок, зборнік вершоў М. Богдановіча . . . — 50
Apawiedańnia i lehiendy wieršam . . . — 25
Kantyčka. Biez aprawy 10 k., u aprawie . . . — 15
Прапаў чэлавек і др.—Якуба Коласа . . . — 5
Z rodnaho zahonu — A. Ziaziuli . . . — 6
Kurhannaja kwietka. Zbornik paezii K. Buiło . . . — 25

Wilnia, Zawalnaja 7. Biełaruskaja Kniharnia.

Wilnia, Wallstrasse 7, Weisruthenische Buchhandlung, W. Łastoŭski.

Drukawana u drukarni M. Kuchty. Wydawiectwo «Homan». Redaktar W. Łastoŭski.